

印西體刊紙惜也閱紙本  
字文人活印各工如卑館  
大字排印書機本日外諸  
小均印及無器從報埠君  
機能工藝各單件以英照股賜  
器刊印花邊與待國常執閱  
均並精邊有各探辦送照加  
用並精邊有各探辦送照加  
精有所有等英各鉤外寄致  
工石有延有官釘外寄致  
刊版中有名官釘外寄致

叻報

0零號四廿百一第牌門力得實勞哥在館本

印工緻絕倫並延有文士書寫各種文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附錄其有謬礙於人而後始錄其有漫成文以及支離費解者概不登錄嗣後諸君來札尚祈自諒更須寫真附里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也本館謹白

Printed and Published for the Proprietor by 五拜禮號十二月三年三零百九千一英大 Tio Hwei Woon at 124-c, Cross St. Singapore.

延請女師佈啟 ○啟者茲有人欲托本館代延能操漳州音之女塾師一位訓其子女有欲就此  
席位者請來本館面商或賜函示均從其便特此廣告 光緒廿九年二月初五日 本館代佈

美儒李生白謂義

中英兩國真誠友誼之邦也中國待英國不爲不厚英國待中國不爲不睦如四十年前髮捻蹂躪東南英將戈登帥師出李文忠克復金陵等處是其明證也且白雖非華人而踐華土言華言衣華衣儼然一華人也雖非英人而祖父生於英長於英聚族於英又儼然英人也故生平遇華英人士無不尊敬有禮貌華英政治無不欽感猶殷今者兩軍紛紛求諸君子辱臨何幸如之謹陳華英政治八端以與諸君子論其異同焉 一曰人情英人直而不偏爲歐洲冠華人馴而有禮爲亞洲冠自互市以來華商與英商交以道接以禮未聞有欺詐之端此華英人情之同也 二曰京政以英國京政府之權分三曰國王曰上議院曰下議院須合此三權治通國政務中國京政府之權首兩宮次軍機大臣次外部大臣次六部尚書間亦有向書之權勝於軍機者如義年翁大司農於某軍機是也近例軍機大臣應有二人任外部辦理一切交涉此華英京政府之同也 三曰省政府英國分三省即英格蘭蘇格蘭埃爾蘭各有官員治理省政務中國分二十二省有督撫司道等官治理本省政務而兩江總督爲各督之冠蓋地大而政繁也此華英省政之異同也 四曰地方事務中國此地方指鄉村而言英國有正村有長各有權職中國亦然日大半縣地最多散漫各洲中國屬地皆與本地相連人數甚寡英國屬地之策以信義公平中國屬地雖亦有可助之處而西藏久爲英俄窺伺猶漠然不知此華英屬地之異也 六曰官制英國官制缺缺從中而補最劣蓋英國因材器使從未有非所學之讓且終身在任猶能收効中國補缺雖有正直公平者而賄賂之事時有所聞且任期短促即有真才鮮能施用此華英官制之異也 七 折獄中國折獄之弊聞於天下諺云衙門八字間有理無錢莫進來誠哉是言也中國不負之故其惟斯乎而英國則大不然其官長之公義聞之各國曾有因賄賂而加其非者此華英折獄之異也 八曰國教中國原以儒教爲國教今則儒釋道三教同行英國國教不一如英格蘭省以耶穌教之監督爲國教蘇格蘭省以耶穌教之長老會爲國教而埃爾蘭省天主教人甚多原以耶穌教爲國教而今並無國教考英國大學堂原例非國教之人不能入學亦不能爲教習惟近英格蘭已除此例變爲妥善之法按中國大學堂亦如此徧其國教而他教之人非順儒教之禮不能入學亦不能充教習此英華國教之同也 總之華英之政治有同有異而一弱一強懸若天壤矣雖然吾豈敢因中國之弱而藐視中國哉吾豈敢因英國之強而輕視英國哉蓋世界之術環有令人不可想像者昔之中國固一富強之中國而今則貧矣弱矣昔之英國固一貧弱之英國而今則富矣強矣又安知今日富強之英國不能爲昔日貧弱之英國今日貧弱之中國不能爲昔日富強之中國哉吾爲此言吾蓋爲英國勵而更爲中國勸也倘中國果能改善從良轉貧弱爲富強則不獨中國幸而鄙人亦深幸也 錄申報

諭恭旨錄 ○二月初十日內閣抄奉 上諭此次祇謁 西陵除軍機大臣照例扈從外其部院各衙門著派世續徐菊葛寶華奎俊陸潤庠徐祿景鴻鴻興貴自印啟隨扈其餘各衙門均毋庸奏請簡派至內務府各司處人員亦著從簡揀派以歸省約欽此 同日奉 上諭朕於三月初八日啟程後著派慶親王奕劻協同大學士戶部尚書崇禔吏部尚書張蔭桓張百熙四人分日輪班在內值宿不值宿者於申刻散值敬信著俟起變後署理步軍統領衙門每日進內辦事毋庸值宿午刻先行散值欽此

**退股聲明** ○啟者本坡保黎後街門牌第二十四號泰和公司係由陳厚重與榮成興記即陳水教陳掌理于辛丑年正月開合股創  
 造本坡及出水生理今因陳厚重志欲別圖願將名下應得之股份抽出請到公親林二邊陳深山林仲祠三位駕臨秉公核算即將生理算  
 本年二月十三日截止所有泰和公司店底家器以及本坡外水賬目全盤歸與榮成興記即陳水教陳掌理承受任從收付賬項或改字號或  
 招新夥永遠經營此後生理盈虧概與陳厚重無涉而陳厚重應得之股本銀項即當公親面前親手收安陳厚重有與外間往來賬目揭借憑兌  
 保認各項請向經手理明與榮和公司榮成興記即陳水教陳掌理無干而泰和公司在此井里汶所設之泰和棧及在直葛所設之泰和棧該兩  
 棧圖章正印向由陳厚重執掌倘用此印有與外間往來賬目揭借憑兌保認等項亦惟經手理明與榮和公司榮成興記即陳水教陳掌理無  
 干特此聲明免滋後論  
 光緒廿九年二月十六日  
 承股人泰和公司榮成興記陳水教陳掌理全啟

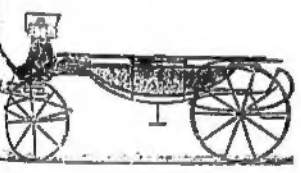
**驗領憑照示** ○大英新嘉坡國家示 為曉諭換領憑照事照得西本年第二季即由一千九百零三年亦不里月一號起本坡換領  
 憑照之事現在給憑人員定于西一千九百零三年亦不里月二號禮拜四下午三點鐘在巡理府正堂之私房內齊集為此示仰商民人等  
 一體知悉爾等有欲領取憑照及將其照改換他人名字或有人欲來阻止他人憑照等情務須親身或委確有實據之人于各人員齊集之日  
 到來面訴一切至欲投票領取憑照及換照者至遲當于該齊集期前十日內付寄前來若不如期先行稟明以便據情刊佈公眾及澈查在明  
 其事則斷不能准給也各宜踴躍毋違特示  
 大英一千九百零三年三月十三號  
 大清光緒廿九年二月十五日

**承股聲明** ○啟者日前丁亥年昌榮堂志德堂日安堂三股合股在星架坡大葛街門牌五十三號五十四號做日本洋貨草席生理  
 店號協隆另有分枝一店在仲里半仍協隆茲因日安堂股內黃梓安何幹臣黃雨溪三人志圖別業情願將自己名份所占之股份退讓與  
 人今因公親張本翁譚拱芝翁二位力勸撤等昌榮堂志德堂承受今已遵 公親之命甘愿允承惟日安堂股內何幹臣黃雨溪黃梓安三人  
 日前所占之股份應交回若干經由公親張本翁譚拱芝翁二位即日當眾核算清楚其應交回之股份銀即日當眾面交日安堂股內何幹  
 臣黃雨溪黃梓安三人親手接足自退股之後星架坡協隆及仲里半協隆所有貨物家私招牌舖底賬項一概歸與協隆號昌榮堂志德堂管  
 理惟協隆號所欠各行賬項與及揭項一切數目等件亦不關日安堂股內何幹臣黃雨溪黃梓安三人之事嗣後協隆號生意盈虧亦與日安  
 堂股內何幹臣黃雨溪黃梓安三人無涉特此聲明免滋後論  
 大清光緒廿九年二月十五日  
 大英一千九百零三年三月十三號  
 協隆號謹啟

**米谷商會告白** ○啟者本商會現在遷居水仙門街門牌第廿五號及廿六號本商會內現存日本奇巧之什物并各貨物甚多本商  
 會所以遷居之故係因舊址太狹刻下貨物過多不能存貯本商會現有寶丹 千金丹 天授麟球此乃婦人子宮所用并各藥品出沽茲將  
 富士主人佈啟附登于此 諸君茲為聲明富士本廠大座花車改寫花樣原由以杜假冒等情查本廠在日本東京城淺草區開設以來歷  
 經數十年不惜工本認真精巧荷蒙海外 富商巨賈久為 賞識然一向為山雞標花為圖記近有無恥之徒假冒本廠所寫之花樣以魚目  
 混珠貪圖射利實屬誤人不淺是以本廠於本年九月以後另出新式將前所寫山雞標花為圖記近有無恥之徒假冒本廠所寫之花樣以魚目  
 案不准別人假冒如有不法之徒再為效尤者定必稟 官究治是以謹將本廠改寫雙金鶴標花圖記原由特為聲明敢求 賜顧 諸貴客  
 嗣後採買富士大座花車須認真雙金鶴標花圖記者乃係本廠特色之貨也謹此佈告 大日本東京城淺草區須賀町壹番地 富士老舖  
 主人 西賀藤三郎謹啟 本商會現與富士廠代售新式東洋車本商會特字通知自出告白之日起先沽該廠東洋車二十輛每輛取價四  
 十員特此佈 聞 大英一千九百零三年三月十號  
 水仙門街門牌廿五號及廿六號米谷商會謹啟

**頂上祖家灰發售**  
 啟者本行所督辦到叻發售之義隆埃倫票祖家灰在於  
 本坡係為上等而價甚相宜是以本坡工部局及由柔佛  
 以達加蘭兒之火車并叻地營造司署實蘭義火車公司  
 及營造司等處均與本公司議定於西本年內包購此  
 灰至於諸君所以特與本公司定購此灰者實因灰質最  
 佳之故 諸君有欲採購者祈即玉臨本行或付函到行  
 查商便得再本行設在末打厘路傍即安樂酒店對門併  
 此佈告  
 大英一千九百零三年三月六號  
 麥加里士打洋行謹啟

**新設馬車廠告白**



啟者茲于前在南勿兄弟公司之馬車廠司理  
 生理今因該廠經已收盤刻下由于自行別創  
 一馬車廠暫在小東陵島節路即南勿馬車  
 廠後邊不日該處新建之屋告成乃行遷往本  
 廠常有候樹膠之車輪出售 諸君有欲購買  
 者 玉臨為盼此佈  
 英一千九百零三年二月廿六號

嘉 怒 鈕 有 限 公 司 告 白

本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒久已通行已為諸君所共鑒不意此酒銷流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而諸君所  
有吸飲此等假冒之萬蘭池酒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈眾週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君同受之益  
也愚者近來竟

有棍徒假冒本

公司正金鐘標

之萬蘭池酒其

標頭恍惚本公

司之款式少有

不慎受害甚深

因本公司所沽

之正金鐘標萬

蘭池酒不惜工

本係以頂上質

料釀成以故會

飲此酒者皆知

其益遠近馳名

而各棍徒假冒

之酒氣味雖同

損益大異故其

所沽之價比之

本公司更廉本

公司所運到正

金鐘標之萬蘭

池酒其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標之萬蘭池酒者務必留神細察  
勿為偽貨所誤再者本公司正金鐘標之酒每樽皆有所刊標頭為據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈 聞

大英一千九百零三年二月廿三號

嘉怒鈕公司謹啟

新嘉坡五坡嘉怒鈕公司  
代理此酒美上頂家祖办  
標印明認頭光君諸庄原亦虎



嘉怒鈕公司



一千九百零三年二月二十七號

光緒廿九年元月廿六日

總理劉金榜董事

合春號陳群英 振安號陳明照

振慶號郭文彬  
南盛號郭其仁

个作印之全

英一千九百零三年三月十四號

五月正午以前入票投交本署以憑選擇茲將所需之物開列

一 奉供糧食而米不在其內  
二 承供糧食并米在內  
三 祇供米石

大英一千九百零三年二月十四號

五十元 都司後黃綢戲

中國駐叻總領事署謹啟

大英一千九百零三年二月二十四號

示

大清光緒廿九年正月初十日

人井國在尹家劉學政

巡邏上前要截立將拘獲送案昨經官訊查陳前犯禁獄一次判將此次再罰六月之獄

形跡堪疑 ○日入夜七點鐘時有甲乙兩華人在阿站律同喚馬車乘坐隨來大坡四行遊玩再往東陵據該馬夫言追到東陵甲與乙忽令東停忽呼西歇且復目注西人住屋後又言返大坡停輪馬夫向索車費忽下車遁去乙則仍在車中該馬夫無奈駕車至牛車水捕房報聞由差執乙下車堂在車中搜獲作盜之器具該馬夫指稱乙即與甲同車者遂故將乙扣留念一日早堂交由府尊提訊得實判乙罰銀廿五元以作圖賴重費之警并判出銀三元五角給還車費復出一元五角給該馬夫以償其勞云

約值銀十五元光怪陸離匪徒等目致被搶去呼捕不及祇嘆奈何後報一號捕房請緝已由廿五號二番差訪緝未知終能破獲否耶

環佩歸魂 ○閩人陳荷在淡申路地方以耕植家養為業積株累寸頗獲贏餘早年曾納妓女何亞二為妻魚水相諧方期偕老詎意癡郎有恨閨女無情於月之十九日何以風姨姊別久相思託詞來坡過訪該陳信以為然并交洋銀十數翼囑買白米各項俾車過返奈黃鵠一去杳矣無踪詩云一自王喬放由俗人行處懶四頭兩句可為移贈昨日昨陳檢其篋篋衣物金飾早已收拾一後往報捕房請緝云

琴堂折獄 ○本早府憲提訊潮人陳朱楊一起係因在小坡大馬路私賣賊贓洋帽一頂由第十號暗差看見陳即携出洋銀二角三占賄差放被差拘獲送案訊畢判以賈賄一則罰禁六月之獄賄差一則罰禁一月之獄以警○又提訊潮人林福一起係因昨日昨四打鐘携有舊銀往賭出口源發雜貨店換銀被東主何聚興察覺呼廿五號暗差拘獲送案訊明判展限廿七日會訊○又提訊閩人王斗夫妻一起係因王偷去葡人銅片數塊約值銀三元囑妻移拉油婦往售被八百六十八號巡差撞見詰以來歷不明即并夫妻拘獲送案訊明傳知葡人認明原物給還訊畢判罰王銀廿元不完改禁三禮拜之獄其妻判以無罪恩釋○又提訊粵人黃幹一起係因昨日昨十二打鐘在牛車水戲院街槍去西人陳銀鎖匙扣事被二百一十四號巡差追拘獲送案訊明判展明日核訊○又提訊昨報陳亞庚邱亞基一起係因在牛車水丁加勞街刃傷黃亞芬事訊明判展廿五日會訊

欲補天忽忽無別語好著祖生鞭 琴操我知音君其抱負深胸中騰熱血筆下嘔雄心 會與替山河無古今休嗟生不偶毋杜本同琴 留胡胡君伯願 文字因緣結相和似酒醉幽蘭方氣味明月日精神 體入花天夢題殘綺閣春風流名下士吾亦許斯人 君是憂時者常留 感慨吟漫將孤憤淚洒向別離襟殘殘逐逐哀鴻嗷野林臨政贈一語好去作甘霖 弟霍鳳喬待教拜

更 正 ○昨登生理聲明一則其中永和成公司皆誤作永和成今輕刊正并誌于此

捐修永春三都伯人坑嶺及一都政馬坪輝芳名册 ○伯人坑與坡馬坪兩處險峻迥恒履之艱懷州尊 黃太守蒞任茲土冰心自矢鐵面無私目擊情形心懷惻惻集紳耆殷戶共圖修葺分湊銀金此等善舉福祿自應無極茲將僕經手所捐款項芳名登報以彰盛德

魏聯陞捐銀一百元 鄭安邦捐銀二百元 廈門禾山李江泗捐銀二十元 萬通號捐銀二十元 同萬興捐二十元 邱益昌捐二十元  
吳安和捐銀二十元 張為慶捐銀十二元 捷興號捐銀十二元 福泰號捐銀十二元 益隆棧捐銀十二元 鄭源英捐洋銀一十元  
宋忠勳捐銀一十元 盛松翁捐銀一十元 廈門禾山曾文烈捐洋銀六元 林邦開捐洋銀四元 林邦長捐銀四元 林邦榮捐銀四元  
林君綏捐洋銀四元 鄭士池捐銀四元 晉茂號捐銀四元 劉敏松捐銀四元 陳雲漢捐銀四元 泗水萬豐興號捐洋銀四元 石叻東興號捐洋銀四元 劉文溪捐銀四元 廈門張占捐四元 吳魁申捐銀三元

大清光緒二十九年二月二十二日 示諭照登 ○大法國廣州總公使安 為出示招商承充廣州灣全屬販賣鹽務以及出口生鹽公司事照得如有欲承充者須具稟加封堅固呈遞本署文日期限至西本年三月三十一號下午三點鐘止此屆開辦公司自西本年四月一號起至西一千九百零七年十二月三十一號止凡所投票之稟付交書信局加加保紙轉呈本公使或放於本三月三十一號本公使館前所設一箱以便各稟投入至下午三點鐘止其投票時暫交押稟銀一千大員所有鹽務定章本署寫字樓皆備以便查閱此等章程河內越南全權公署海防公署香港省城以及星嘉坡法領事署皆有所投票之稟由本公使會同辦辦公使銀行大班查閱定取為此示諭俾眾週知特示

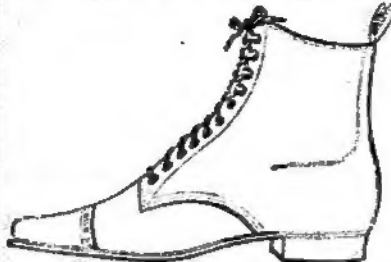
西一千九百零三年三月二十號 掛砂聲明 ○啟者余現在新嘉坡加籠路門牌第八百五十八號創設源順成碩莪店茲將店中一切事務掛砂陳順興管理特此佈 光緒廿九年二月廿二日 陳振源謹啟

光緒廿九年二月二十一日 滙款聲明 ○昨將北京醫局捐款由和蘭銀行滙寄英洋五千圓到都特佈 貴紳商惠覽 大清國駐叻總領事署啟

**大英欽命新嘉坡輔政使司** 為招人投標承事照得本國家有亞搭屋四間坐落丹戎隅國家地段內意欲招人投標稅目限以一年為期為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲稅居者可于一千九百零三年三月三十一號拜二即華本年三月初二日入票投交本署以憑選擇如欲知其詳細情形者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司其大才閣查詢凡投標者其票外必須寫明投交本署稅居該屋字樣並須向營造司署大才閣取討印便之票照式填寫方能合用至於承取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望特示  
大英一千九百零三年三月十九號  
大清光緒廿九年二月廿一日

**生理聲明** ○啟者新嘉坡土庫街門牌廿八號永和成洋雜貨生理自壬辰年開創向無異議原係謙和與謝金發永利成公司曾榮成合股營用林春盛管理生意事務並潘德昌林永慶二人任司賬之職經於壬寅年十二月截止永利成公司願將名下股份抽出延請公親街德會德林兩位秉正核算全盤店底賬目一概歸與謙和與謝金發萬和盛曾榮成承受至於永利成公司份下所得母和潘德昌林春盛花紅一份所得利銀概當公親面前交訖從茲林春盛潘德昌林永慶三人亦無退出倘該號及三人有與諸寶號往來揭借借對等款限一禮拜內前來合理逾期不到是為自誤與敝號等毫無干涉特此聲明以免後論此佈  
光緒廿九年二月廿一日  
永和成公司 謙和興 萬和盛 謝金發 曾榮成全啟

**然里直公司 洋鞋發客**



本公司現有  
有區標黃  
色鑽皮洋  
靴出沽上  
等者每對  
取價十二  
員六角若  
屬現銀交  
易減收五  
八仙



本公司內現有毛質  
無洋靴洋鞋甚多皆  
是頂上質料黃色鑽  
皮洋靴其工作異常  
精巧每對取價十一  
員五角若以現銀交  
易減收五八仙另有  
黃色鑽皮洋靴每對  
十一員五角半



本公司所沽  
黃色鑽皮洋  
鞋工作精巧  
每對取價六  
員五角八本  
公司所沽洋  
鞋款式甚多  
價各不同



本公司所沽皮履  
現在存有一百箇  
任人揀選價各不  
同并各款式亦有  
數十種之多 諸  
君有欲採買者  
玉臨面商可也此  
佈  
大英一千九百零  
三年三月十九號  
然里直公司謹啟

**交易聲明** ○啟者敝號自己亥年在叻開創本郊生理依然泰字號向乃掛沙與謝觀球為買賣之職皆用隆泰兌貨印為憑茲因謝觀球志圖別業經於壬寅年尾付信辭職倘謝觀球有與各寶號交關進對揭借等情為同經手是問不干敝號之事自今以往敝號與各寶號交易仍用平時之隆泰兌貨印為憑恐合應聲明以昭信實此佈  
光緒二十九年二月二十日  
巨港隆泰號謹白

**活命恩深** ○啟者子甄倫新寓人氏在丹戎隅補爐廠充當工頭客職與廠伴角口誤其糾黨數十人各持鐵器毒毆子因寡難敵眾仆地重傷不知人事復被一人以爐火燒紅鐵條直搗黃門之傍深入數寸受創更深即延傷科醫生施治候投湯藥勢更瀕危後蒙友人力薦羅炎生來家見子丹田傷重瘀血冲心痰湧不通危在旦夕急為用藥施救乃得血隨涌出次復用藥吊痰兼敷傷口數日後即已痛止神清今已四體安舒復能操作親朋見面謂子不死有徵存焉豈知子若不遇 先生烏能重見天日登報頌揚亦難報 先生之恩于萬一也 先生現寓牛車水大馬路保和堂藥店內特此佈 聞  
光緒廿九年二月十八日  
甄倫謹白

**承股聲明** ○啟者實叻大埠豆腐街門牌二十一號宜發號酒牌白米什貨生理原係白振吉 方金龍 萬志高三人同創自壬寅年七月間各無異詞至本年二月十五日白振吉志圖別業甘愿將宜發號生理股份名字抽出全請公親黃通老爺當堂秉正其白振吉將本銀抽出將宜發號生理酒牌花地店底家器什物愿與方金龍萬志高二人承受掌管經營任從招夥改號白振吉不準阻當一俟白振吉將酒牌花地換名交妥後即將銀項交其領楚嗣後宜發生理盈虧得失不干白振吉之事倘白振吉與閣下諸寶號交易來往及揭借銀項各向經手是問亦不干宜發號方金龍萬志高二人之事特此聲明免滋後論此佈  
光緒二十九年二月十八日  
承受人方金龍萬志高全啟

**冥數聲明** ○啟者新加坡新吧風脚門牌七十四號新德成干菓什貨生理向來曾紀遠即炳城經手為買賣司理歷來無異因曾紀遠即炳城志圖別圖在於本月十五日截止倘諸寶號往來數目等情限一禮拜內祈即前來理會清楚倘過期不來乃係自誤特此通知  
大清光緒廿九年二月十六日  
新嘉坡新巴風脚新德成告白



**退股聲明** ○啟者本坡保黎後街門牌第二十四號泰和公司係由陳厚重與榮成美記即陳水教陳掌理于辛丑年四月合股創  
造本坡及出水牛理今因陳厚重志欲別圖願將名下應得之股份抽出請到公親林二邊陳深山林仲明 位駕臨秉公核算即將生理算至  
本年二月十三日截止所有泰和公司店底家器以及本坡外水賬目全盤歸與榮成美記即陳水教陳掌理承受任從收討賬項或改字號或  
招新夥承遠經營此後生理盈虧概與陳厚重無涉而陳厚重應得之股本銀項即當公親面前親手收安陳厚重有與外間來往賬目揭借憑兌  
保認各項請向經手理明與泰和公司榮成美記即陳水教陳掌理無干而泰和公司在此井里汶所設之泰和棧及在直葛所設之泰和棧兩  
棧圖書正印向由陳厚重執掌倘用此印有與外間來往數目揭借憑兌保認等項亦惟經手理明與泰和公司榮成美記即陳水教陳掌理無  
干特此聲明免滋後論 光緒廿九年二月十六日 承股人泰和公司榮成美記陳水教陳掌理全啟

**諭領憑照示** ○大英新嘉坡國家示 為曉諭換領憑照事照得西本年第二季即由一千九百零三年亦不里月一號起本坡換領  
憑照之事現在給憑諸人員定于西一千九百零三年亦不里月二號禮拜四下午三點鐘在巡理府正堂之私房內齊集為此示仰商民人等  
一體知悉爾等有欲領取憑照及將其照改換他人名字或有人欲來阻止他人憑照等情務須親身或委確有實據之人于各人員齊集之日  
到來面訴一切至欲投票領取憑照及換照者至遲當于該齊集期前十日內付寄前來若不如期先行稟明以便據情刊佈公眾及澈底查明  
其事則斷不能准給也各宜踴躍毋違特示 大英一千九百零三年三月十三號 大清光緒廿九年二月十五日 示

**承股聲明** ○啟者日前丁亥年昌榮堂志德堂日安堂三股合股在星加坡大葛街門牌五十三號五十四號做日本洋貨草蓆生理  
店號協隆另分枝一店在仲★準仍協隆號因日安堂取內黃梓安何幹臣黃南溪三人志圖別業情願將自己名份所占之股份退讓與  
人今因公親張本為譚棋芝翁二位力勸協隆等昌榮堂志德堂承受今已遵 公親之命甘愿允承惟日安堂股內何幹臣黃南溪黃梓安三人  
日前所占之股份應交回若干由公親張本仁翁譚棋芝翁二位即日當眾核算清楚其應交回之股份銀項即日當眾面交日安堂股內何幹  
臣黃南溪黃梓安三人親手接足自退股之後星加坡協隆及仲★準協隆所有貨物家私相繼舖底賬項 概歸與協隆號昌榮堂志德堂管  
理惟協隆號所欠各行賬項與及揭項一切數目等件亦不關日安堂股內何幹臣黃南溪黃梓安三人之事嗣後協隆號生意盈虧亦與日安  
堂股內何幹臣黃南溪黃梓安三人無涉特此聲明免滋後論 協隆號謹啟 大英一千九百零三年三月十三號 大清光緒廿九年二月十五日

**米谷商會告白** ○啟者本商會現在遷居水仙門街門牌第廿五號及廿六號本商會內現存日本奇巧之什物并各貨物甚多本商  
會所以遷居之故係因舊址太狹刻下貨物過多不能貯存本商會現有寶丹 千金丹 天授神藥此乃婦人子宮所用并各藥品出沽茲將  
富士主人佈啟附登于此 啟者茲為聲明富士本廠大座花車改寫花樣原由以杜假冒等情查本廠在大日本東京城淺草區開設以來歷  
經數十年不惜工本認真精巧荷蒙海外 富商巨賈久為 賞識然一向山山鶴櫻花為圖記近有無恥之徒假冒本廠所之花樣以魚目  
混珠貪利射利實屬快人不淺是以本廠於本年九月以另用新式將前所山山鶴櫻花圖改寫雙金鶴櫻花為記並將此圖稟請政府存  
案不准別人假冒如有不法之徒再敢仿效尤者定必稟 官究治是以謹將本廠改寫雙金鶴櫻花圖記原由特為聲明敢求 諸貴客  
嗣後採買富士大座花車須認真雙金鶴櫻花圖記若乃係本廠特色之貨也謹此佈告 大日本東京城淺草區須賀町壹番地 富士老舖  
主人 西賀藤三郎謹啟 本商會現與富士廠代售新式東洋車本商會特字通知自出告白之日起先活路廠東洋車二十輛每輛取價四  
十員特此佈 聞 大英一千九百零三年三月十號 水仙門街門牌廿五號及廿六號米谷商會謹啟

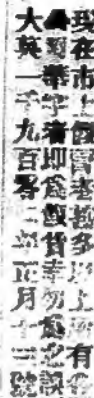
**頂上祖家灰發售**  
啟者本行所督辦到叻發售之義博埃倫票祖家灰在於  
本坡係為上等而價甚相宜是以本坡工部局及由柔佛  
以達加蘭兒之火車并叻地營造司署實蘭我火車公司  
及營造司等處均與本公司議定於西本年內包購此  
灰至於諸君所以特與本公司定購此灰者實因灰質最  
佳之故 諸君有欲採購者祈即玉臨本行或付函到行  
查商便得再本行設在末打厘路傍即安樂酒店對門併  
此佈告  
大英一千九百零三年三月六號 麥加里士打洋行謹啟

**新設馬車廠告白**

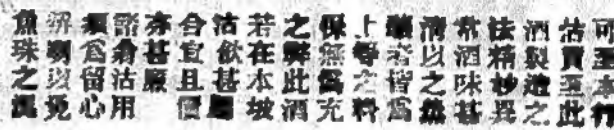


啟者茲予前在南勿兄弟公司之馬車廠司理  
生理今因該廠經已收盤刻下由于自行別創  
一馬車廠暫在小東陵島節路即前南勿馬車  
廠後邊不日該處新建之屋告成乃行遷往本  
廠常有嵌樹膠之車輪出售 諸君有欲購買  
者 玉臨為盼此佈  
英一千九百零三年二月廿六號 納流南勿謹啟

\_\_\_\_\_



聯華公司謹啟



紅首魁仔標萬國池酒發售



啟者本公司所製之紅首冠仔標萬國地圖馳名已久乃歐洲  
洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

一千九百零二年二月拾二號

老恒公司啟

啟者此牛乳乃拿士打在倫敦自行製造  
若以此乳與小孩食之實與吃其母親之  
乳無異各國之人凡經用過者無不稱賞  
小孩服此身體肥壯是以刻下五洲諸國  
銷流廣而銷售多欲與小孩服食無逾于  
此者此等牛乳本坡各店皆有出沽 諸  
君往購便知不謬此佈

大英一千九百零二年十月廿二號

新加坡代理人 德老公司 謹啟



第四次捐助北京醫院芳名册  
 捐大銀三百元 林雨成捐拾大元  
 光緒二十八年十二月二十一日  
 魏介眉捐拾大元 吳七捐拾大元 余經鐸捐拾大元 胡余氏捐五拾元 葉綢祖捐五元  
 花翎道銜姚得勝捐大銀五百元 花角道銜杜開金  
 中國駐叻總領事署謹啟

啓者本公司所製之棉蘭粉以便小孩服食之用若食此孩立能健皮開胃裨益良多此粉通流已久名馳中外經由著名醫士再三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身軀凡各埠廣諸國仕商薦書稱贊者現存叻坡葛士兄弟有限



白 公 司 精 製 小 孩 服 食 粉

公司內以便諸君查致有欲購買者請至玉臨爲盼此佈  
 大英一千九百零三年正月十三號

新嘉坡代理人葛士兄弟有限公司  
 棉蘭粉有限公司 全啟

白 告 司 公 限 有 瑞 英 蘭 里

啓者茲本公司乃係著名製鐵銀器及各種布疋并各珍瓏精巧織小物件現在麻六甲街門牌二號樓上之前樓後樓設有排設貨辦任人觀看之所 諸君光顧請爲移玉可也此佈  
 大英一千九百零三年二月十二號  
 光緒廿九年正月十五日  
 里蘭英瑞有限公司謹啟

金雞 鐵樹 補功



啓者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽如松柏之年採其精華提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗賜手書共三百餘紙均係稱贊此酒之功治男男女女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到病除貧者不過索回藥費概免謝儀倘蒙 惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈  
 光緒貳拾八年九月二拾八日  
 大英一千九百零二年十月廿九號

沽 發 乳 牛 鳥

Nestlé's



Milk

價廉物美爲市上之冠

此項牛奶含奶精最多

啓者茲本公司所專沽之鳥標牛奶其製造精功力極大均係頂上之貨所有別家之牛奶無能與匹此標之牛奶收買諸公買地飲者

蘇井不變藥確與他家不同 諸君光顧請認明此鳥標號頭 玉臨深謝可也此佈  
 一千九百零二年十月廿二號 葛士兄弟有限公司謹啟

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟

英事電音

○本坡實得力太士西報接到二十日英京來電云倫敦下議院集會議因此次加增英國水師費用至三百三十萬二千八百磅一節舉行投簡之法以定從違其中以此舉為應然者共有二百五十二名以為不應者不過十七名此大加費阻之者少良由兩造均謂事應如此之故而議員亦曾力請國家務必細審此費因為水師人等他日自軍可以固吾邊宇云

干拿打電音

○本坡實得力太士西報接到二十日英京來電云干拿打相臣威爾遜昨在議院將加抽華人人口稅草對眾宣讀云刻下加抽華人入口之稅擬由金銀一百員增抽至五百員并須察看載客來船之大圖以憑此重稅否云

德事電音

○本坡實得力太士西報接到二十日英京來電云德國庫務大臣在里士達對眾宣讀欲將原繫北直隸德國籍兵之費減去德銀三百萬磅云

奧事電音

○本坡實得力太士西報接到二十日英京來電云初六日奧國傳來消息云刻下奧京下議院已將巴拿馬河之約章議准施行矣

兩廣有禍

○香江來雁云港邊搜獲有人私運米復鎗五十桿計分數十起中有三十桿將鎗機分拆藏諸米袋中又有三十桿正在附寄即被官差盤獲運銷者因欲瞞人耳目故以鹹水先蒸鎗身便之生銹使人誤認為通煤舊鐵鎗鎗身雖屬生銹隨時仍可擦去分用工人六十名打下果渡船卒被巡捕執赴捕房以候究辦

外部警耗

○日前北京外部接到粵省當道來函畧云法人自佔領廣州灣以來日謀擴張其權力得寸進尺近日又欲經營欽廉一帶將與廣州灣成犄角之勢且其鐵路亦將築至鎮南關又在河內南定海防三處添遣營勇聞擬調步兵二萬人屯紮海防以謀將該處水道消深蓋因海防河道頗淺三千墩之六艦不能駛入之故似此舉動固必須預籌抵制之法應請速議電復等語

操兵偷閱

○袁官保近已調集各營兵勇計一萬五千人保定認真操練以備 皇太后大閱

嚴防將平

○嚴州去冬匪風劇熾安撫後由費從饒鄉解省發押之首領張振聲迭經官紳為之緩頰故未提訊上台因張深得人心恐致激成變端故須聽候大部核議再作計較近忽有張之鄰里人等赴省聯名具稟求請釋放謂張平日素得民心語多要挾聞有深知其細者擬上條陳謂張去冬四出劫掠得資無算值此國課空虛之際如欲縱釋須令繳資數十萬以為報効否則竟即正法其言亦無能為且斷不敢再事擾亂而蹈族誅也云云

福州民聞現況

○西二月十八號福州來函云此間米價及日用需各品價值日增因此各行之工人均求增工價此處人民因度日維艱俱有怨言由我等觀之民用如是其艱加以官吏暴征如是其甚而人民向不思作難亦可謂善於忍耐者矣余寓居福建省殆近廿餘年矣本年春日病人之多食向所未有由福州取程行內地遊歷至一百餘英里之遙所至俱見其人民窮弱異常因各處病人過多余欲覓僱轎夫擔夫均屬甚難向來各村莊之鄉民多負薪至各城鎮求售現在病人既多無人負薪求售以至薪價日昂凡城鎮之中外人士甚覺其不便也各處病症俱係寒熱往來為多福清縣地方不獨有以上諸病而且疫癘四起各處因病死死者亦甚多譯字林西報

商場蕭旺

○粵漢鐵路省城以黃沙為車頭將來商務必旺故各項舖戶皆爭先開設省中向例每屆上元凡坊內新開之舖均須具酒一壇乘送坊廟以供上元燈酌計今年黃沙一帶所收之新張酒三倍於昔云

會黨敗露十二續

○日前拿獲會黨梁基光之姪梁平供開黨中頭目葉亞勝又獲王天寶之妻王鄭氏亦供開有名旋由警緝獲解番禺縣署究葉亞勝供稱伊名實葉高勝一向安分等語當判令押候覆訊查明核辦在案昨有葉際春等聯名赴縣稟請保釋葉高勝明府以究竟該犯與梁平等供開之葉亞勝是一是二案情重大未便輕縱應候移查覆訊明確再行分別核辦云云又香港中外日報云陸某兵差在某會黨住宅箱篋內搜出文件甚多中有對聯一副云天下已涸涸哀我人斯問誰免女妾男臣自立在三千午古國庸中須較敗敗哉夫子豈忍以暮途遠忍置此四百兆生民云云又會黨一事經裝大令將全案上詳大憲日昨緝捕局委員赴南海縣署會訊并聞德領事亦在座同訊云云頃聞香山協黃菊三協及在香港縣屬捕獲犯人一名押解解垣交緝捕總局嚴訊聞該犯亦是匪黨中人茲已發交南海縣署由局委員會同研訊矣

茲悉緝捕總局會審

一節經誌前報聞聽募之蕭文蘇德張村平等五人擬數禁梁平梁務義李順蘇子山蘇居業阿呂劉岐等九人擬候批辦大約九人中擇辦四五而梁平李順或可年終緩放云云據惠州友人來函言頃悉惠州府前太守近日拿獲匪首董亞洪一名匪黨陳亞才一名匪匪乃充偽副先鋒者陳匪是稱人拜會者均已解案審訊不諱

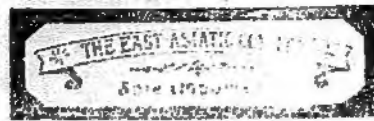
公庭結案

○潮人黃其住居甘公岩彩日以挑賣猪肉為活昨晨七點鐘時挑肉出沽行經亞巴沙堅拿律因在某家騎樓下息肩致被工部局差傳崇控告今午十一點十五分鐘時正在府尊案前提訊得實判其罰銀十員詎黃不知何故猝然仆地登即氣絕差前撫之現已查矣官判將屍昇赴屍場驗驗如黃者豈果欲放下屠刀立地成佛而有此大澈大悟耶吁

易羅法網

○粵人陳金日昨在丹戎巴葛地方偷得白鐵水喉一枝由四百七十七號巡差看見報已知罪逃走隨被四百五十五號

# 著名祖家灰發客



啟者本公司所沽亞木標祖家灰乃係天下馳名已由本坡營造師宣及麥勝蘭致驗於一千九百零二年實歷八月廿二號所覆本公司之信據云養食公司實歷八月五號來函本師已將仔仔打里几納實得力貴公司貨倉內之亞木標祖家灰細為致驗茲將其情形告知本師隨意于十二桶內取灰多少以水和之待至二十四點鐘之後浸水六日之久用木坡工部局驗祖家灰之器具搗碎再為細驗乃知灰之膠力及耐久當以亞木標祖家灰為第一等又將灰再為研末確知此灰堅固之原實甚為勻稱此灰每英寸丁方可受五百四十五磅之壓力以此觀之則此庄祖家灰可在本坡推為最上而本師自驗祖家灰以來實以此灰為最美云云此庄之灰乃係本公司獨自運來本坡發售諸君有欲採購者玉臨本公司相商便得特此佈聞

大英一千九百零二年十月廿八號

打里几納實得力門牌六號  
第七號伊啞紗直有限公司謹啟

## 王帽標蜜酒出沽告白



啟者本公司向歐洲運來之蜜酒乃是上庄之貨其味清香而淡價廉又廉氣質又美凡各餐館以及酒店無不購往零沽諸君有欲採購者請嘗試之便知予言之不謬也此佈  
大英一千九百零二年十月廿八號  
打里几納實得力門牌第六號第七號  
伊啞紗直有限公司謹啟

## 布正生理聲明

啟者茲本行已在本坡開設店號由歐洲各處販運布疋前來本坡發售所辦之布各項皆備乃向英京及歐洲此各處第一等製造廠配運前來凡坡中諸仕商有欲向英美兩國以及歐洲各國採辦各庄呢羽布疋等物本行皆可代辦所辦之價必甚相宜各仕商有欲採辦者求駕臨本行面商可也此佈  
大英一千九百零二年十月廿八號  
打里几納實得力門牌第六號第七號伊啞紗直有限公司啟



奉勅捐助京師醫局啟者鑒原奏 ○奉勅海外華商捐助京師創立醫局公啟 蓋聞王政惟恩必霽凡民於仁而德門積慶尤在  
大夏之擎持善事無窮善心亦與之而無窮此海外南洋華商所以每達義舉如助賑救荒興學設院等事靡不踴躍爭先中國外埠華商雖在  
而聲名且以洋溢于寰宇也儀蒞坡伊始即心焉欽之以為 南洋諸君子皆有古俠士風故能克爾善人是富之名而自脩其大爵者矣頃京  
師欽奉 皇太后慈訓 皇上恩綸憫生民之多艱設立醫局安恤危亡為各行省之倡 特旨欽派吏部尚書都察院左都御史陸潤庠  
督辦其事每年由國庫帑項 賞給經費銀一萬兩永久弗替現已按段分局擇地建築並延聘醫學來者安之誠所謂重親民生厚恤民隱莫大  
之王政也張陸兩大臣廉慎乃公以為補厥 皇仁必期量舉崇闡庶幾愈推而愈廣於是會銜具奏印薄恭摺得 旨報可先由京師內地各  
行省紳商集捐因而推行以至海外遂於本月初間將所有印就 奏稿章程序文各篇編寄來坡委與及煒燮文煒等勉襄其事亦曰南洋諸  
君子好義急公令譽久著于遐邇宜乎舉而為之也夫以 深宮勤政詢求民瘼如此之殷善局創行在在需與如此之急諸君子顯榮聞風  
而興起焉其諸公行道有福之左券義所有簡明章程得伸脫于後伏維均鑒 計開 一題捐能至萬兩以上者當請專摺 奏請 皇上  
優獎 一題捐至千兩以上者當請援照照成案 奏 獎或請 旨建坊 一捐至五百兩以上者當請獎給 奏 一捐款多至  
數萬兩少至數百數十兩皆當刊刻題捐姓名于京師醫局所立石碑及年尾徵信錄昭示來許永誌芳聲 一諸君捐款請交中國駐叻總領  
事府及墊坊路頭恒春公司收到之日即由收者發給收條為據 一諸君或願將款逕滙北京醫局自行電請劃收亦聽諸君之便 一既捐  
以後在叻當即隨時先行刊報聲明 一推廣以至他埠亦按照以上之法辦理

大清光緒二十八年九月十六日

第一次捐助京師醫局芳名錄

○京師設立醫局以恤流亡係由張陸兩大臣奉 諭辦理而本總領事奉 委勸捐者茲將第一期  
捐助諸善士芳名登錄于左 銅花二品頂戴廣東試用道邱煒燮捐庫平一千兩 余勉然捐銀二百元 花翎候選同知賴顯榮捐二百兩  
大白蠟金寶興號氏真娘敬捐銀一百元 賴安號誠秀清翁捐三十元 郭開陞承琳翁捐銀三十員 林平祥捐銀三十元  
大清光緒二十八年九月十九日 勸捐京師醫局委員駐新嘉坡總領事署謹啟

第二次京城醫局捐募款數芳名冊

○大吡叻吳饒氏喜娘續捐五百大元共一千元 望加錫榮源李連喜捐庫平一百兩 望  
加錫榮源李連慶捐庫平銀五十兩 望加錫榮源李連全捐庫平銀五十兩 望加錫榮源郭松樹捐庫平銀五十兩 小坡新茂號林龍相  
捐其洋五十大元 望加錫榮源布昭捐庫平銀一十兩 本坡李蓉舫捐英洋十大元  
大清光緒二十八年十月廿五日 中國駐叻總領事署謹啟

第三次捐助北京醫局芳名冊

○花翎副將銜寶星望加錫甲必丹湯河清敬捐庫平銀一千兩 花翎二品頂戴候補四品京堂廣  
西特用道日里嗎腰張煥南敬捐大銀一千元 花翎副補知府日里甲必丹張鴻南敬捐大銀一千元 花翎二品頂戴先用道檳榔嶼副領  
事官謝榮光敬捐大銀五百元 檳城萬裕興號敬捐大銀一百元 小坡合春號敬捐大銀五十元 陳寶書敬捐大銀三十元 張康年承  
福敬捐大銀三十元 合茂號敬捐大銀一十元 隆春號敬捐大銀一十元 葉克昌敬捐大銀一十元 關和陳拋水敬捐大銀一十元  
饒炳昌敬捐大銀一十元 大清光緒廿八年十一月十九日 中國駐叻總領事署謹啟

第四次捐助北京醫局芳名冊

○花翎福建補用同知前代理檳榔嶼領事官梁廷芳助銀五百大元 楊集茂助大銀五十元  
黎清合助大銀五十元 南樓助大銀二十五元 恒安公司助大銀十元 順和泰助大銀十元 陳鵬翔助大銀十元 信昌盛助銀十元  
陳高倫助大銀一十元 振德興助大銀一十元 謙和助大銀一十元 鍾怡隆捐銀二十元 廣嘉祥和記捐五元  
大清光緒二十八年十一月二十六日 中國駐叻總領事署謹啟

囑根代登即有喇德行告白

○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一  
千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六  
十二萬五千元 盈餘積項及未分之息共銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之  
項其一年定期者以四八仙息算 六個月定期者以三八仙息算 三個月定期者以二八仙息算 寄往煙海銀期以二八仙息算計凡  
屬銀行應為之生項本銀行均可承辦 諸君願辦請移玉馬蘭面商便得  
大英一千九百年四月廿六號 囑根代有利銀行經理人兒下士囑謹啟

囑根代有利銀行告白

囑根代有利銀行告白 ○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一  
千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六  
十二萬五千元 盈餘積項及未分之息共銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之  
項其一年定期者以四八仙息算 六個月定期者以三八仙息算 三個月定期者以二八仙息算 寄往煙海銀期以二八仙息算計凡  
屬銀行應為之生項本銀行均可承辦 諸君願辦請移玉馬蘭面商便得  
大英一千九百年四月廿六號 囑根代有利銀行經理人兒下士囑謹啟